

Kodeks ravnanja

Vse enote

Poslanstvo družbe KONE temelji na izboljšavah poteka urbanega življenja. Z našo vizijo želimo zagotoviti najboljšo izkušnjo pretoka ljudi, skupaj s preprostostjo, učinkovitostjo in izkušnjami za uporabnike in stranke skozi celoten življenjski cikel stavb. Naše poslovanje temelji na poštenosti, celovitosti in pravičnem odnosu. Ne le, da naše stranke in poslovni partnerji to od nas pričakujejo, temveč na ta način tudi ustvarjamo dobro delovno okolje za vse zaposlene v družbi KONE.

Kodeks ravnanja določa način našega poslovanja, ki mora biti odgovorno in etično, da bi pridobili in ohranili zaupanje strank. Kodeks pomaga zaposlenim sprejemati prave odločitve v njihovem vsakodnevnem delovnem okolju pri poslovanju družbe KONE po vsem svetu. Predpisuje način ravnanja, ki se pričakuje od zaposlenih v družbi KONE in njenih podjetij, obravnava pa tudi nedopustno vedenje.

Vsi zaposleni v družbi KONE morajo prebrati spodaj opredeljene pravilnike, jih razumeti ter ravnati v skladu z njimi. Ta kodeks ravnanja se uporablja v celotni družbi KONE, vključno z vsemi njenimi hčerinskimi družbami, podružnicami in drugimi subjekti, v katerih KONE izvaja upravljavski nadzor.

Kodeks ravnanja je objavljen na naši spletni strani www.kone.com.

1. SKLADNOST Z ZAKONODAJO IN DRUŽBENIMI PRAVILI

Družba KONE se zavezuje k popolni skladnosti z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi. Ta kodeks ravnanja ne nadomešča in ne razveljavlja lokalnih zakonov ter predpisov, ampak predstavlja dopolnilna načela in standarde vedenja, ki niso pravne narave.

Družba KONE mora upoštevati prevladujoče kulturne norme in prakse vsake države, v kateri posluje. Kljub temu morajo zaposleni ravnati v skladu s tem kodeksom ravnanja, če so tovrstne norme in prakse v nasprotju z duhom tega kodeksa. Če zaposleni o tem niso prepričani, se morajo za dodatna navodila obrniti na službo za varovanje zakonitosti poslovanja družbe KONE.

2. DELOVNO OKOLJE

Družba KONE želi ustvariti in vzdrževati okolje, v katerem je vsak zaposleni cenjen kot posameznik ter lahko dela v skladu s svojim polnim potencialom.

Družba KONE spoštuje človekove pravice, opredeljene v Splošni deklaraciji Združenih narodov o človekovih pravicah, in osnovne pravice delavcev, kot jih je opredelila Mednarodna organizacija dela. Družba KONE v okviru svojih dejavnosti spoštuje svobodo združevanja in pravico do pogajanj za sklenitev kolektivnih pogodb. Zlasti če tovrstne pravice omejuje lokalna zakonodaja, družba KONE zaposlene spodbuja, da sodelujejo v dialogu z vodstvom in poročajo o kakršnih koli pritožbah.

2.1 Nediskriminacija

Vse osebe družbe KONE bodo vodstvo in sodelavci obravnavali pošteno in enakopravno. Družba KONE je zavezana politiki enakih možnosti, ki prepoveduje vsako vrsto diskriminacije. KONE spodbuja in ceni raznolikost.

Vse odločitve v zvezi z zaposlenim posameznikom temeljijo na njegovih odlikah, npr. sposobnostih, znanju in spretnostih ter dosežkih. Pri sprejemanju takih odločitev se ne upoštevajo spol, starost, veroizpoved, zakonski stan, spolna usmerjenost, politično prepričanje, narodnost ali etnično poreklo ali druge podobne lastnosti zaposlenega. Cilj in namen družbe KONE sta zaposlene razvrstiti na položaje, ki najbolj ustrezajo njihovim sposobnostim.

2.2 Varnost in zdravje

Vsak zaposleni v družbi KONE ima pravico do varnega in zdravega delovnega okolja. Vsak zaposleni v družbi KONE je odgovoren za

- upoštevanje postopkov in varnostnih navodil družbe KONE,
- uporabo osebne zaščitne opreme in
- odpravljanje ugotovljenih odstopanj od varnostnih postopkov družbe KONE.

Zaželeno je, da vsi zaposleni v družbi KONE varnostna vprašanja, ki vplivajo na druge zaposlene ali uporabnike opreme KONE, sporočijo svojemu nadrejenemu ali osebi, odgovorni za varnost enote. To vprašanje je podrobneje obravnavano v okviru varnostnega pravilnika družbe KONE.

2.3 Zaščita pred neprimernim obnašanjem in spolnim nadlegovanjem

Družba KONE trdno verjame, da ima vsak zaposleni pravico do zaščite osebne celovitosti. Kakršno koli neposredno ali posredno, fizično ali verbalno nadlegovanje ne glede na njegov namen je prepovedano. Napadalno ali neprimerno obnašanje ni dopustno.

Zgoraj navedeno velja zlasti za spolno nadlegovanje katere koli strani, vključno z nadrejenimi, sodelavci, strankami ali dobavitelji, ter je nedopustno v vseh okoliščinah. Spolno nadlegovanje se lahko pojavi v obliki neželenega spolnega vedenja ali pripomb v zvezi s spolnostjo med delovnim časom ali po njem. Vendar se družba KONE ne more odzvati na nadlegovanje, o katerem ni obveščena. Žrtve ali priče vedenja, ki po njihovem mnenju pomeni nadlegovanje, so pozvane, da stopijo v stik z lokalnim kadrovskim oddelkom ali službo za varovanje zakonitosti poslovanja družbe KONE.

2.4 Otroško ali prisilno delo

Družba KONE ne uporablja otroškega ali prisilnega dela in ne sklepa pogodb z dobavitelji ali podizvajalci, ki izkoriščajo tovrstno delovno silo.

2.5 Računalniški viri in e-pošta

Zaposleni lahko občasno uporabijo računalnik in komunikacijsko opremo, ki ju zagotovi družba KONE, vključno z e-poštnim sistemom, za osebne zadeve, vendar mora biti takšna osebna uporaba čim bolj omejena. Uporaba računalnika in komunikacijske opreme družbe KONE mora biti odgovorna, profesionalna in v skladu s pravilniki družbe. Računalnik in komunikacijska oprema družbe KONE se v nobenem primeru ne smeta uporabljati za nezakonite, goljufive ali škodljive dejavnosti ali za posredovanje ali shranjevanje žaljivega, opolzkega (npr. pornografskega) ali političnega gradiva.

3. POŠTENA KONKURENCA

Zakoni s področja konkurence in pravilnik o skladnosti s pravili konkurence družbe KONE prepovedujejo razprave, komunikacijo, pogodbe in sporazume s konkurentom v zvezi s cenami, cenovno politiko, popusti, promocijami, določili in pogoji prodaje, nakupi, ozemeljskimi trgi, proizvodnimi stroški, distribucijo itd. Vendar so prodaja rezervnih delov ter druge vrste prodaje in nakupa pri konkurentih v okviru običajnega poslovanja zakoniti in sprejemljivi.

Razprave s konkurenti morajo potekati prek zakonitih forumov, kot so mednarodna ali lokalna industrijska združenja. Vendar se med razpravami v nobenem primeru ne smejo obravnavati vprašanja, ki bi se lahko štela za kršitve pravil konkurence.

To vprašanje je podrobneje obravnavano v pravilniku o skladnosti s pravili konkurence družbe KONE.

4. OKOLJE INTRAJNOST

Trajnost zajema odgovornost za gospodarske, okoljske in socialne vplive dejavnosti družbe KONE.

Družba KONE zagotavlja varne, okoljsko učinkovite in odgovorne visokozmogljive rešitve ter storitve. Prizadeva si za stalno izboljšanje takšnih rešitev in storitev ob upoštevanju okolja in varnosti.

Zaposleni v družbi KONE so dolžni razmisliti o vplivu svojega ravnanja na okolje. Vsak zaposleni v družbi KONE si mora dejavno prizadevati, da bi delo z dobavitelji in strankami družbe KONE potekalo tako, da se preprečijo ali omejijo emisije ter odpadki, povezani s poslovnimi dejavnostmi.

5. TRŽENJE IZDELKOV IN STORITEV

Izjave, sporočila, navedbe in potrdila, ki se predložijo strankam ter poslovnim partnerjem, morajo biti resnični in točni. Družba KONE ne omalovažuje izdelkov in storitev svojih konkurentov ali njihovih zaposlenih.

Vsi naši izdelki morajo biti v skladu z vsemi veljavnimi predpisi, ki urejajo kakovost in varnost, ter z našimi obljubami v zvezi z njimi.

6. TVEGANJA IN SPORI

6.1 Nasprotje interesov

KONE od svojih zaposlenih pričakuje zvestobo in sprejemanje poslovnih odločitev v korist družbe KONE. Zaposleni v družbi KONE se morajo izogibati vsem nasprotjem interesov, tj. okoliščinam, v katerih so lahko njihovi osebni interesi v nasprotju z interesi družbe KONE ali so navidezno v nasprotju z njimi. Do nasprotja interesov lahko na primer pride, kadar:

- je bližnji sorodnik zaposlenega dobavitelj, stranka ali konkurent družbe KONE ali je zaposlen v taki družbi;
- ima zaposleni ali bližnji sorodnik zaposlenega bistven delež v družbi, ki posluje z družbo KONE;

- je zaposleni v zunanjem delovnem razmerju z družbo, ki konkurira družbi KONE ali posluje z njo, ali je prek drugih dejavnosti povezan z njo;
- ima zaposleni osebno razmerje s sodelavcem na neposrednem ali posrednem vodilnem ali podrejenem položaju;
- želi zaposleni neprimerno podpirati interese prijatelja ali sorodnika.

Zaposleni v družbi KONE morajo pisno razkriti vsa morebitna in dejanska nasprotja interesov svojemu nadzorniku in lokalnemu kadrovskemu oddelku.

6.2 Zunanja zaposlitev in članstvo v odborih

Vsak zaposleni v družbi KONE, ki želi izkoristiti priložnost za zunanjo zaposlitev ali imeti zunanji vodstveni položaj, mora to namero razkriti družbi KONE. Taka dejavnost je lahko sprejemljiva, če ne vpliva na obveznosti zaposlenega ali ustvari morebitnega ali očitnega nasprotja interesov. Tako dejavnost mora v vsakem primeru predhodno potrditi nadzornik zaposlenega.

6.3 Naložbe

Zaposleni morajo družbi KONE prijaviti vse neposredne ali posredne finančne deleže, ki jih imajo sami ali jih imajo člani njihove najožje družine v kateri koli družbi ali organizaciji, ki konkurira družbi KONE ali s katero družba KONE posluje, razen izključno finančnih deležev v družbi, ki kotira na borzi in s katero se trguje.

6.4 Neprimerna plačila ali ugodnosti

Družba KONE ima ničelno toleranco do korupcije v javnem ali zasebnem sektorju. Tretji strani (vključno z državnimi predstavniki, uslužbenci, sindikati, trenutno ali morebitno stranko ali dobaviteljem oziroma njihovimi zastopniki ali zaposlenimi ali za njihovo korist) ni dovoljeno izročiti neposredne ali posredne podkupnine, darila, usluge ali plačila za namen neprimerne pridobitve kakršne koli ugodnosti, poleg tega ne sme noben zaposleni v družbi KONE neposredno ali posredno sprejeti neprimernih plačil, daril, uslug ali ugodnosti iz katerega koli vira.

6.5 Poslovna darila in poslovno gostoljubje

Poslovna darila in poslovno gostoljubje se lahko izročijo in sprejmejo kot izraz vljudnosti, ki pomaga krepiti odnose med strankama, če njihova izmenjava poteka v skladu z veljavno zakonodajo in ni v nasprotju s tem kodeksom ravnanja.

Sprejemajo in podarjajo se lahko skromna poslovna darila ustrezne vrednosti. Darila ali ugodnosti neustrezne narave, pogostosti ali vrednosti so prepovedana.

Denarna darila kakršne koli vrednosti v kakršni koli valuti je vedno prepovedano prejemati ali podariti.

Ustrezna poslovna zabava in druge vrste poslovnega gostoljubja so sprejemljive, kadar je to običajna praksa. Taka zabava vključuje na primer sprejeme ali družabne dogodke, ki se jih zaposleni udeležijo v interesu družbe KONE. Zaposleni v družbi KONE se lahko tako udeležijo občasnih primernih poslovnih obrokov z dobaviteljem, ponudnikom storitev ali subjektom, ki želi poslovati z družbo KONE. Na zabavnih dogodkih za naše stranke mora biti vedno prisoten zastopnik družbe KONE.

Administrative Policy

Slovenian translation from English original



Poslovna darila in poslovno gostoljubje

- ne smejo nikoli vplivati na poslovne odločitve zaposlenih v družbi KONE;
- ne smejo nikoli pomeniti obveznosti za zaposlenega ali družbo KONE;
- naj bi predstavljala običajno poslovno vljudnost;
- morajo biti ustrezna glede vrednosti in pogostosti;
- se ne smejo ponujati, da bi se pridobila neupravičena prednost;
- se ne smejo sprejeti, če bi lahko zaradi narave, vrednosti ali časa ponujene ali sprejete ugodnosti ali poslovnega gostoljubja povzročila sume o neprimernem vplivu na poslovno odločitve ali odobritev organa.

Če je zaposlenemu v družbi KONE ponujeno kakršno koli darilo ali zabava, ki pomeni kršitev teh pravil, ali mu je predložena zahteva za takšno darilo ali zabavo, mora zaposleni takoj obvestiti svojega vodstvenega delavca.

Zgornja načela veljajo tudi za poslovna darila in poslovno gostoljubje, ponujena družinskim članom zaposlenih v družbi KONE v povezavi s poslovanjem družbe KONE.

Obstajajo lahko podrobnejše lokalne smernice, ki se uporabljajo za zaposlene v družbi KONE v nekaterih državah ali na nekaterih področjih/funkcijah poslovanja.

6.6 Boj proti poneverbam

Sredstva in lastnina družbe se morajo vedno uporabljati odgovorno ter za načrtovane in zakonite namene. Vse informacije, ki jih dobi družba KONE na podlagi zahteve za povračilo ali nadomestilo stroškov, ugodnosti ali odobritev za uporabo lastnine družbe KONE, morajo biti vedno točne in zanesljive. Vse vrste tatvin, poneverb ali drugih zlorab lastnine družbe KONE so prepovedane.

6.7 Politične dejavnosti in prispevki

Družba KONE spoštuje in ceni svobodo vseh zaposlenih v družbi KONE pri izbiri političnega prepričanja. Vendar pa se v poslovnih prostorih in na z delom povezanih dogodkih družbe KONE ne smejo izvajati politične dejavnosti in izražati politična prepričanja, da se s tem zagotovi, da izražanje političnih mnenj osebja družbe KONE ne žali njihovih sodelavcev.

Sredstva ali vire družbe KONE je prepovedano neposredno ali posredno nameniti političnim kampanjam, političnim strankam ali kandidatom ali javnim uradnikom ali kateri koli osebi, povezani z njimi, brez predhodnega dovoljenja globalne pravne službe družbe KONE. Zaposleni v družbi KONE morajo zagotoviti, da njihove osebne politične dejavnosti ali prepričanja niso predstavljeni kot politične dejavnosti ali prepričanja družbe KONE.

7. RAVNANJE Z INFORMACIJAMI

7.1 Varnost informacij in pravice intelektualne lastnine

Informacije so dragoceno poslovno sredstvo. Družba KONE varuje zaupnost, celovitost in razpoložljivost svojih informacij z lastninsko pravico. Vsi zaposleni v družbi KONE so odgovorni za ustrezno zaščito sredstev družbe KONE, vključno z intelektualno lastnino in zaupnimi informacijami. Take informacije se upravljajo, uporabljajo, razkrivajo in razširjajo v skladu z veljavnimi pravilniki družbe KONE.

Zaposleni v družbi KONE spoštujejo pravice intelektualne lastnine in nejavne informacije drugih subjektov ter take informacije upravljajo v skladu z veljavnimi zakoni in predpisi ter pogodbenimi zahtevami.

7.2 Varstvo podatkov

Družba KONE je zavezana varovanju osebnih podatkov. Osebni podatki pomenijo vse informacije, ki se nanašajo na identificirano osebo ali osebo, ki jo je mogoče identificirati. Vsaka obdelava osebnih podatkov zaposlenih, strank, dobaviteljev ali drugih osebnih podatkov v družbi KONE mora biti zakonita, poštena in pregledna v zvezi z zadevnimi posamezniki. Poleg tega morajo biti osebni podatki obdelani v skladu z ustreznimi pravilniki in smernicami družbe KONE ter z zakonodajo.

7.3 Trgovanje z notranjimi informacijami in vrednostnimi papirji

Okoriščanje zaposlenih v družbi KONE z zlorabo nerazkritih informacij v zvezi z družbo KONE ali s katero koli drugo družbo, s katero KONE posluje, je nezakonito in v nasprotju s pravilniki družbe KONE. Prepovedana je tudi uporaba tovrstnih informacij v korist katere koli tretje osebe.

Bistvene informacije v zvezi z družbo KONE ali njenim poslovanjem se štejejo za notranje informacije, dokler niso objavljene. Za zaposlene v družbi KONE, ki imajo dostop do notranjih informacij, velja zakonodaja o trgovanju z notranjimi informacijami v zvezi z nakupom ali prodajo delnic družbe KONE ali komuniciranjem z drugimi osebami v zvezi s tem.

To vprašanje je podrobneje obravnavano v predpisih družbe KONE o trgovanju z notranjimi informacijami.

7.4 Računovodsko poročanje

Celotno poslovno poročanje v zvezi z družbo KONE v vsaki enoti družbe KONE mora biti v skladu z računovodskimi standardi družbe KONE in drugimi veljavnimi pravili ter točno in zanesljivo v vseh bistvenih vidikih. Vsa sredstva in obveznosti družbe KONE morajo biti ustrezno evidentirana, pri čemer računovodsko poročanje in/ali računovodske evidence ne vsebujejo lažnih, zavajajočih ali umetnih vnosov ali informacij.

Vsi obvezni računovodski izkazi in vloge ter konsolidirani računovodski izkazi družbe KONE morajo biti v skladu z zakoni, pravili in standardi, ki se uporabljajo za posamezno vrsto poročanja.

8. DOBAVITELJI IN POSLOVNI PARTNERJI

Družba KONE si prizadeva, da bi bila privlačen poslovni partner in bi imela zanesljive in poštene odnose za skupno korist družbe KONE ter njenih dobaviteljev, ponudnikov storitev, podizvajalcev in drugih poslovnih partnerjev.

Družba KONE pošteno obravnava svoje dobavitelje in poslovne partnerje. Neustrezna dejanja ali neprimerna prizadevanja dobaviteljev ali poslovnih partnerjev, da bi vplivali na odločitve družbe KONE o nakupu, so razlog za zavrnitev ali prenehanje veljavnosti obstoječe pogodbe.

Administrative Policy

Slovenian translation from English original



Družba KONE pričakuje, da vsi njeni dobavitelji, distributerji in pooblaščenca ravnaajo v skladu z ločeno pripravljene kodeksi ravnanja za dobavitelje ter distributerje.

Dogovori o svetovanju in zastopanju morajo biti v pisni obliki, njihov obseg mora biti razumen in izražati morajo delo, ki je bilo dejansko opravljeno v imenu družbe KONE.

9. POROČANJE O KRŠITVAH IN SANKCIJE

Družba KONE ima do kršitev tega kodeksa ravnanja politiko nične tolerance. V zvezi z neizpolnjevanjem obveznosti iz tega kodeksa ravnanja ali nagovarjanjem ali prisiljenjem drugega zaposlenega ali dobavitelja ali poslovnega partnerja družbe KONE h kršitvi tega kodeksa ravnanja so lahko sprejeti ustrezni disciplinski ukrepi, ki lahko vključujejo tudi morebitno prenehanje sodelovanja in plačilo odškodnine. Za posamezne kršitve kazenske narave so lahko izrečene tudi kazenske sankcije.

Vsak zaposleni v družbi KONE je odgovoren za poročanje o vseh dejanskih ali morebitnih kršitvah tega kodeksa ravnanja lokalnemu vodstvu, pravni službi družbe KONE ali službi za varovanje zakonitosti poslovanja družbe KONE. Zaposleni lahko sumljiva dejanja prijavijo tudi na spletu ali po telefonu na telefonsko številko družbe KONE za varovanje zakonitosti poslovanja, ki je na voljo v lokalnem jeziku in jo je mogoče uporabiti anonimno tam, kjer to dovoljuje lokalna zakonodaja. Podatke za stik je mogoče najti na intranetnih straneh.

Vsa komunikacija v zvezi z dejanskimi ali morebitnimi kršitvami kodeksa ravnanja je zaupna, kadar je to mogoče. Družba KONE ne dopušča nobene oblike povračilnega ukrepa proti posamezniku, ki je v dobri veri sporočil kršitev kodeksa ravnanja. Preprečevanje zaposlenemu, da bi prijavil kršitev, je prepovedano in se lahko sankcionira z disciplinskim ukrepom.

10. VPRAŠANJA IN SVETOVANJE

Zaposleni, ki ga skrbi zakonitost poslovanja ali ima vprašanja v zvezi s tem kodeksom ravnanja, naj se posvetuje s svojim nadzornikom ali lokalnim vodstvom. Vzpostavi lahko tudi neposreden stik s službo za varovanje zakonitosti poslovanja družbe KONE ali z lokalnim ali globalnim pravnim ali kadrovskim oddelkom, ki mu bo zagotovil pomoč.